

## LES ANIMATIONS EN CONTINU

### • Cuisine scientifique

La fabrication du beurre, la fermentation alcoolique, le pouvoir gélifiant des algues, le pH... Les petits et grands découvrent la magie des aliments.

### • Jeu de l'oie géant

Jeu de l'oie sur le patrimoine gastronomique breton : un jeu de l'oie grandeur nature... Au menu : différentes énigmes à résoudre en goûtant, touchant, sentant et dessinant.

### • Espace ialys : innovation et recherche alimentaire en Cornouaille

Tous les jours, venez à la rencontre des professionnels qui font de la Cornouaille une terre d'innovation alimentaire incontournable.

### \* Acteurs de la recherche...

Ils vous proposent de découvrir leurs services, en lien avec les tendances sociétales de développement durable !

### \* Entreprises...

Elles vous proposent de découvrir leurs innovations. Venez déguster et noter leurs dernières nouveautés «produits» pour contribuer à leur démarche de co-création culinaire.

## AN ABADENNOÙ DIBAQUEZ

### • Kegin skiantel

Ar fardañ amann, ar goiñ akoolek, galloud gelekaat ar bezhin, ar pH...  
Ar re vihan hag ar re vras a ra anaoudegezh gant hud ar boued.

### • C'hoari bras-bras ar waz

C'hoari ar waz diwar-benn glad ar boued e Breizh : ur c'hoari ar waz a vent gwir... War ar roll : luziadelloù a bep seurt da ziskoulmañ en ur dañva, stekiñ, santout ha tresañ.

### • Takad ialys : neveziñ hag enklask war ar boued e Kerne

Bemdez, deuit da gejañ gant an dud a vicher a ra eus Kerne un douar a enklaskoù a-fet ar boued ha ne c'haller ket tremen e-biou dezhañ e Breizh.

### \* Obererien an enklask...

Kinnig a reont deoc'h ober anaoudegezh gant o servijoù, e darempred gant tuadurioù ar gevredigezh a-fet diorren padus !

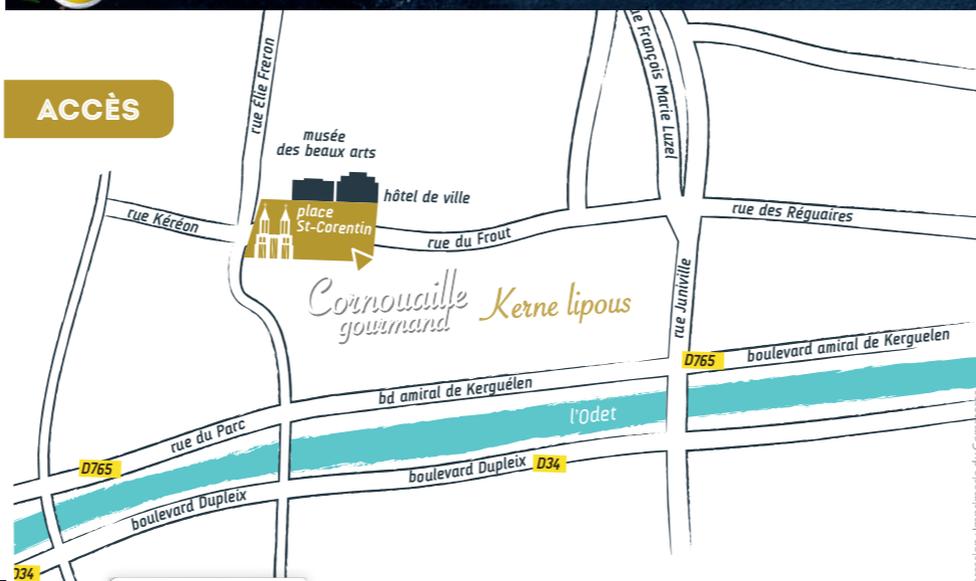
### \* Embregerezhioù...

Kinnig a reont deoc'h ober anaoudegezh gant o nevezadurioù. Deuit da dañva o frodu nevez diwezhañ ha da lakaat un notenn dezhañ evit sikour anezho da grouiñ boued.



# Cornouaille gourmand Kerne lipous

## ACCÈS



ialys

Réseau de performance alimentaire

ialys est le réseau de performance alimentaire en Cornouaille. Du producteur au restaurateur, du transformateur au chercheur ou à l'organisme de formation, ialys fédère et anime le territoire pour en valoriser les atouts.

Contact 02 98 10 34 00 - [www.ialys.fr](http://www.ialys.fr)

Le Cornouaille Gourmand est un événement proposé par Quimper Bretagne Occidentale en partenariat avec le réseau ialys, animé par Quimper Cornouaille Développement.



Le cœur de la Cornouaille  
Kalon Kerne



Conception: service communication Quimper Bretagne Occidentale - Visuels DR - Impression: Imprimerie du Commerce

DU 22 AU 25 JUILLET  
EUS AN 22 BETEK AR 25 A VIZ GOUERE

GRATUIT  
DIGOUST

13H-20H / PLACE  
SAINT-CORENTIN

1E-8E / PLASENN  
SANT-KAOURANTIN

# Cornouaille gourmand Kerne lipous

VILLAGE DES ENTREPRISES LOCALES  
KËRIADENN AN EMBREGEREZHIOÙ LEC'HEL

ESPACE INNOVATION IALYS  
TAKAD NEVEZIÑ IALYS

CUISINE SCIENTIFIQUE  
KEGIN SKIANTEL

JEU DE L'OIE GÉANT  
C'HOARI BRAS-BRAS AR WAZ

QUIMPER-BRETAGNE-OCCIDENTALE.BZH

QUIMPER-BRETAGNE-OCCIDENTALE.BZH

# Cornouaille gourmand

Le Cornouaille Gourmand, vitrine de l'excellence alimentaire de notre territoire, enchantera nos yeux et nos papilles une fois encore. Porté par Quimper Bretagne Occidentale et ialys, le réseau des acteurs de la filière aliment de Cornouaille, ce festival met en valeur toute la richesse et l'innovation de l'éco-système alimentaire en Cornouaille, à travers ses entreprises et ses artisans.

C'est une filière d'avenir et d'emploi qui est en grande transformation, en cohérence avec l'évolution des attentes des consommateurs, de plus en plus exigeants sur la qualité des aliments qui doivent allier qualités gustatives et nutritionnelles, et être produits dans des conditions respectueuses de l'environnement.

Le Village proposera au grand public de découvrir l'implication de toute la filière cornouaillaise sur le « bien manger », au travers d'espaces ludiques et pédagogiques, d'animations grand public et de dégustations. Venez (re)découvrir la diversité des savoir-faire cornouaillais et laissez-vous surprendre par les tendances et innovations des exposants !

Bon festival à tous,

Isabelle Assih

Maire de Quimper - Présidente de Quimper Bretagne Occidentale

# Kerne lipous

Ar C'herne lipous, skeudenn eus gwellentez ar boued eus hor c'horn-bro, a blijo kalz d'hon daoulagad ha da vegenoù hon teodoù er bloaz-mañ c'hoazh.

Ar gouel-se, douget gant Kemper Breizh Izel ha ialys, rouedad obererien ar filierenn boued e Kerne, a laka war wel holl binvidigezhioù ha nevezadennoù an ekoreizhiad a-fet boued e Kerne, dre hec'h embregerezhioù hag hec'h artizaned.

Bez' ez eo ur filierenn eus an amzer-da-zont hag eus an implij hag a vez degaset cheñchamantoù bras enni evit mont a-du gant emdroadur c'hoantoù ar vevezerien. Strishoc'h-strishañ e teu ar re-se da vezañ war kalite ar boued hag a rank kenstrollañ perzhioù ar blaz hag ar magañ, hag a rank bezañ produet gant doareoù hag a zouj an endro.

Er Gêriadenn e vo kinniget d'an dud ober anaoudegezh gant engouestl ar filierenn a-bezh e Kerne war ar « boued mat », gant takadoù evit c'hoari ha deskiñ, gant abadennoù evit an holl ha gant abadennoù tañva. Deuit da (ad)ober anaoudegezh gant liesseurtes ar chemet e Kerne ha lezit ac'hanoc'h da vezañ souezhet gant tuadurioù ha nevezadennoù an diskouezerien !

Gouelioù-meur laouen deoc'h,

Isabelle Assih

Maerez Kemper - Prezidantez Kemper Breizh Izel

## LES TEMPS FORTS DU VILLAGE

PROGRAMME DÉTAILLÉ DISPONIBLE À L'ACCUEIL DU VILLAGE À PARTIR DU 22 JUILLET

### TEST DE RECONNAISSANCE

(Inscriptions à l'accueil, places limitées)

Devant un chariot avec une vingtaine de produits bretons, vous devrez reconnaître un maximum de produits en un minimum de temps et sans faire d'erreur ! Le gagnant se verra remettre un lot avec les produits locaux des entreprises du Village pendant la semaine.

### LE QUIZ INTERACTIF

(Pas d'inscription, se présenter sur l'espace au début du quiz, places limitées)

Testez vos connaissances sur le patrimoine gastronomique de la Cornouaille en participant à un quiz interactif.

### LE VÉLI'BARATTE

(Inscriptions à l'accueil, places limitées)

Fabriquer son beurre : Facile en pédalant ! Les participants pourront monter sur l'ingénieux «Véli'Baratte », vélo tout terrain capable de transformer l'effort en beurre !

Et d'autres rendez-vous  
culinaires  
à ne pas manquer !

## AN EMGAVIOÙ POUEZUSAÑ ER GÊRIADENN

AR PROGRAMM DRE AR MUNUD A C'HALLER KAVOUT E DEGEMER AR GÊRIADENN ADALEK AN 22 A VIZ GOURE

### PROUAD ANAVEZOUT

(Lakaat e anv en degemer, un toulladig plasoù hepken) Dirak ur garrigell a zo bet lakaet enni war-dro ugent produ eus Breizh e vo ret deoc'h anavezout ar muiañ ar gwellañ a broduioù e berr amzer hag hep faziñ ! D'an den a yelo ar maout gantañ e vo roet ul lodad produioù eus ar vro kinniget gant embregerezhioù ar Gêriadenn e-pad ar sizhun.

### AR C'HWIZ ETREOBERIAT

(N'eus ket da lakaat e anv en a-raok, en em ginnig war al lec'h e deroù ar c'hwiz, un toulladig plasoù hepken)

Amprout ar pezh a ouzoc'h diwar-benn glad boued Kerne en ur gemer perzh en ur c'hwiz etreoberiat.

### AR VELO'RIBOD

(Lakaat e anv en degemer, un toulladig plasoù zo hepken)

Fardañ e amann : Aes eo en ur droadikellat ! Gallout a raio ar berzhidi mont war ar «Velo'Ribod » ijinus, ur velo treuz bro anezhi hag a c'hall treuzfurmiñ ar strivoù en amann !

Hag emgavioù all  
evit keginañ ha ne  
c'haller ket c'hwitañ warno !